

UROCZYSTOŚĆ OBJAWIENIA PAŃSKIEGO - TRZECH KRÓLI

6 stycznia (w Anglii w tym roku – 7 stycznia, w niedzielę) Kościół katolicki obchodzi Uroczystość Objawienia Pańskiego (Święto Epifanii), zwane popularnie Świętem Trzech Króli. Jest to jedno z najstarszych świąt w chrześcijaństwie. Dzień Trzech Króli jest świętem Objawienia Boga światu. Był on obchodzony już w III wieku na pamiątkę opisanego w Ewangelii św. Mateusza hołdu, jaki Trzej Królowie, Trzej Mędrcy ze Wschodu złożyli Dzieciątku Jezus. Pierwsi chrześcijanie w tym właśnie dniu świętowali Boże Narodzenie. Dopiero w końcu IV w. do liturgii Kościoła Powszechnego wprowadzone zostały dwie odrębne uroczystości: Boże Narodzenie – 25 grudnia i święto Objawienia Pańskiego – 6 stycznia. W Kościele katolickim Uroczystość Objawienia Pańskiego jest dniem świątecznym nakazanym. Oznacza to, że wierni są zobowiązani w tym dniu uczestniczyć we Mszy św. oraz powstrzymać się od wykonywania tych prac i zajęć, które utrudniają oddawanie czci Bogu. W Kościele tego dnia święci się wodę, kadzidło i kredę. Napis C + M + B + biejący rok jest różnie interpretowany: Kacper, Melchior, Baltazar (imiona mędrców) albo Christus manisonem benedicat (Niech Chrystus mieszkanie błogosławi) czy Christus multorum benefactor (Chrystus dobroczyńcą wielu). Zwyczaj nawiązuje do Księgi Wyjścia (11,1-13,16), kiedy to Izraelici oznaczali drzwi swoich domostw krwią baranka paschalnego. Chrześcijanie, znacząc poświęconą kredą odrzwia swoich mieszkań, proszą Chrystusa o błogosławieństwo, a także publicznie wyznają swoją wiarę. W dawnej Polsce czas od Bożego Narodzenia do Trzech Króli uważano tak dalece za święty, że nie wykonywano w nim żadnych ciężkich prac, jak np.: młocki, mielenia ziarna na żarnach, kobiety przerywały pracę.

MSZE ŚW. W POSZCZEGÓLNYCH OŚRODKACH:

Letchworth: Każda niedziela- 13.00. i wtorek- 18.30 (kościół- St Hugh of Lincoln, 84 Pixmore Way, Letchworth G. City, SG6 3TP)

St Albans: 2 i 4 niedziela miesiąca, godz. 16.00 (kościół- Ss Alban & Stephen, Beaconsfield Road, St Albans, Herts, AL1 3RB)

Hemel Hempstead: 1 i 3 niedziela miesiąca, godz. 16.00 (kościół- Our Lady Queen of all Creation, St Albans Road, Hemel Hempstead, HP3 8PG)

Hatfield: Każda niedziela miesiąca, godz. 18.00 (kościół- Marychurch, 26 Salisbury Square, Hatfield, Herts, AL9 5JD)

Stevenage: Każda sobota miesiąca, godz. 17.00, środy oraz piątki, godz. 18.30 (kościół St Hilda, 9 Breakspear, Stevenage, Herts, SG2 9SQ)

ZAPIS DO PARAFII - Wszystkie Polskie Parafie w Anglii i Walii funkcjonują jako parafie personalne. Oznacza to, że członkiem wspólnoty jest osoba lub rodzina, która dobrowolnie zgłosi się do duszpasterza i wypełni kartę przynależności do danej wspólnoty i uczestniczy w życiu wspólnoty poprzez udział we Mszy św. Takie formularze są dostępne u duszpasterza lub na stronie internetowej. Każdy członek wspólnoty parafialnej może wtedy otrzymać różne zaświadczenia wynikające z przynależności do danej wspólnoty oraz załatwić wszelkie formalności związane z sakramentami, jak np.: chrzest czy sakrament małżeństwa. Ponieważ jest wielu parafian, którzy zmienili adres a także numer telefonu, bardzo prosimy o uzupełnianie danych na karcie przynależności. Serdecznie dziękuję.

DANE KONTAKTOWE

Lokalna Polska Misja Katolicka pw. Św. Brata Alberta w Letchworth oraz: Stevenage, Hatfield, St Albans i Hemel Hempstead
Proboszcz: Ks. Cezary Komosiński, Tel: 07519059276
E-mail: swalbertlet@gmail.com
<http://www.parafia-lethworth-albert.co.uk/>

POLSKA WSPÓLNOTA KATOLICKA

św. Brata Alberta

LOCAL CATHOLIC MISSION IN LETCHWORTH

Registered Charity No 1119423

04.01.2026

Nr 287

LETHWORTH, STEVENAGE, HATFIELD, ST ALBANS, HEMEL H.

Liturgia dzisiejszej niedzieli pozwala nam wysłuchać jeszcze raz uroczystej Ewangelii z dnia Narodzenia Pańskiego. Słyszemy dobrze znany fragment Prologu z Ewangelii według św. Jana, w którym przez Słowo Wcielone Bóg odkrywa prawdę o sobie. Św. Augustyn wypowiadając się o janowym Prologu mawiał, że: „powinien on być wpisany złotymi literami i umieszczony w kościołach na poczesnym miejscu”, takie jest bowiem jego bogactwo i znaczenie dla wiary chrześcijańskiej. Kolejny raz wybrzmiewają więc naszych uszach i sercu słowa: „Słowo stało się ciałem i zamieszkało między nami”. Uświadamiamy sobie, że Bóg chciał być blisko człowieka, blisko każdego z nas, i dlatego przyszedł na ziemię. Jego przyjście wiąże się z konkretnymi darami, jak pokój, dobra nowina i życie dla wszystkich – nie tylko dla bogatych, ale i biednych, nie tylko dla mądrych i błyskotliwych, ale ludzi prostych. Pragnie obdarować wszystkich, bo jesteśmy braćmi tego samego Boga Ojca. Jezus przyjął ludzką naturę, z wyjątkiem grzechu. „Z Jego pełni wszyscyśmy otrzymali łaskę po łasce”. Radość z faktu, że „Dziecię nam się narodziło” jest związana z pewnością, że Bóg przyszedł na ziemię z miłości do nas. Chciał podzielić się tym, co ma największego. Od tego momentu zaczęła się nowa era życia na ziemi. Nawet w kalendarzu, niezależnie od wyznawanych przekonań, ludzie od tej szczególnej daty liczą aktualnie czas. Odwieczne Słowo Miłości jest dla nas prawdziwym źródłem nadziei. Uświadamia nam, że na historię każdego indywidualnego człowieka, jak i całej ludzkości trzeba spojrzeć w kluczu „pełni czasu”. Okazuje się bowiem, że przyjście na świat Słowa Wcielonego jest zasadnicze tak dla poznania Boga, jak i dla człowieka zrozumienia samego siebie. Chrystus jest

bowiem ostateczną odpowiedzią na najgłębsze pytania moralne i religijne człowieka – jak nauczał św. Jan Paweł II. Gdy bowiem u początku wszystkich innych religii stoi ludzkie poszukiwanie Boga, to w chrześcijaństwie początkiem jest Wcielenie Słowa, a więc inicjatywa Boga, który sam przychodzi, by mówić o sobie człowiekowi i wskazywać mu drogę dojścia do siebie oraz człowieka ku sobie prowadzić. Św. Paweł dziś przypomina, że każdy z nas ma swoje miejsce w odwiecznym planie Boga. Nasze ziemskie życie, niezależnie od ilości lat spędzonych wśród najbliższych, będzie miało znaczenie na całą wieczność. Dlatego każda chwila jest ważna. Uświadamia nam to Jezus, dzięki któremu staliśmy się dziećmi Bożymi. „Jeśli

II NIEDZIELA PO NARODZENIU PAŃSKIM

Syn Boży w swą ziemską podróż mógł zabrać jedynie Miłość Ojca, znaczy to, że i my w podróż powrotną nie wyniesiemy stąd nic oprócz naszych słów, czynów miłości. Więcej są w stanie dokonać ci, którzy ufają nie tylko swoim siłom, ale mocy Miłości Bożej” (ks. Marcin Kowalski). Ten sam Chrystus, który narodził się jako człowiek w Betlejem, to ten sam Bóg, który jest racją i zasadą istnienia świata, który wydobył go z chaosu i niebytu. Ten sam Chrystus, który narodził się jako człowiek w Betlejem, narodził się także dziś w każdym z nas w czasie tej Mszy Świętej. Kiedy przyjmujemy Go w Komunii Świętej, to w naszych sercach naprawdę wypełni się cud Bożego Narodzenia. Przeżywając kolejną niedzielę okresu Bożego Narodzenia, jesteśmy szczególnie powołani do stawiania sobie pytań o konsekwencje. Czy potrafimy przekładać naszą modlitwę na postanowienia i wysiłki? Czy zależy nam na Bożej pomocy nie tylko gdy trudno realizować swoje plany i pragnienia, ale także, gdy trzeba być posłusznym Bożej woli? (Ks. L. Smoliński)

INTENCJE MSZALNE

DATA	LOKALIZACJA	GODZ.	INTENCJE I NABOŻEŃSTWA
03.01.2026 Sobota	Stevenage <u>Msza św. niedzielną</u>	17.00	+ Adam Jateczak (siostra Edyta)
04.01.2026 Niedziela	Letchworth	13.00	II NIEDZIELA PO NARODZENIU PAŃSKIM + Zbigniew Ciołko w 4 rocznicę śmierci
	Hemel Hempstead	16.00	W pewnej intencji
	Hatfield	18.00	Dziękczynno - błagalna w intencji Roberta z okazji urodzin (żona i dzieci)
06.01.2026 Wtorek	Stevenage	18.30	OBJAWIENIE PAŃSKIE W intencji znanej Panu Bogu
07.01.2026 Środa	Stevenage	18.30	NIE MA MSZY ŚW.
09.01.2026 Piątek	Stevenage	18.30	W intencji znanej Panu Bogu
10.01.2026 Sobota	Stevenage <u>Msza św. niedzielną</u>	17.00	Nie ma intencji
11.01.2026 Niedziela	Letchworth	13.00	CHRZEST PAŃSKI Nie ma intencji
	St Albans	16.00	+ Hanna Chomentowska (Jolanta z rodziną)
	Hatfield	18.00	+ Aleksander Marchlewski (koleżanki i koledzy siostry Anny)
13.01.2026 Wtorek	Letchworth	18.30	<u>NIE MA MSZY ŚW.</u>
14.01.2026 Środa	Stevenage	18.30	<u>NIE MA MSZY ŚW.</u>
16.01.2026 Piątek	Stevenage	18.30	+ Jan Jateczak w 1 rocznicę śmierci (córka)
17.01.2026 Sobota	Stevenage <u>Msza św. niedzielną</u>	17.00	+ Halina Komosińska w 2 miesiąc po śmierci (I Róża Różańcowa)
18.01.2026 Niedziela	Letchworth	13.00	II NIEDZIELA ZWYKŁA Dziękczynno - błagalna w intencji syna Mylesa z okazji 14 rocznicy urodzin i brata Krzysztofa w 47 rocznicę urodzin
	NIE MA MSZY ŚW. O GODZ. 16.00		
	Hatfield	18.00	+ Barbara Radomska w miesiąc po śmierci (syn Dawid z rodziną)

OGŁOSZENIA PARAFIALNE

1. W najbliższych tygodniach w liturgii Kościoła będziemy przeżywać: 06.01 - **OBJAWIENIE PAŃSKIE, UROCZYSTOŚĆ**, 11.01 - **CHRZEST PAŃSKI, ŚWIĘTO**, 13.01 - św. Hilarego, biskupa i doktora Kościoła, 17.01 - św. Antoniego, opata, wspomnienie, oraz Dzień Judaizmu w Kościele Katolickim, 18.01 - rozpoczyna się Tydzień Modlitw o Jedność Chrześcijan.

2. W każdy piątek w Stevenage wystawienie Najświętszego Sakramentu, możliwość osobistej modlitwy i adoracji Jezusa w Najświętszym Sakramencie oraz okazja do spowiedzi od godz. 17.45. Msza św. - 18.30. W soboty okazja do adoracji Najświętszego Sakramentu w Stevenage od 16.30 a o godz. 17.00 niedzielną Msza św.

3. 06.01, wtorek będziemy przeżywać w liturgii Kościoła Uroczystość Objawienia Pańskiego, Trzech Króli. Msza św. w Stevenage o godzinie 18.30.

4. Wracamy do katechez przygotowujących dzieci do I Komunii św. - 21.01, środa - Stevenage oraz 25.01, niedziela - Hatfield.

5. Od 06 stycznia 2026 r. do końca miesiąca stycznia 2026 nie będzie Mszy św. wtorkowych w Letchworth. Nie będzie też Mszy św. w środy: 07 i 14 stycznia.

6. OFIARY GIFT AID. Zachęcamy do składania ofiar na tacę przez koperty GIFT AID. Każdy, kto płaci podatki w tym kraju może to uczynić. Wcześniej należy podpisać deklarację Gift Aid, która jest dostępna w zakrystii. Państwo zwraca parafii 25% sumy przekazanej na tacę w kopertach Gift Aid. Koperty Gift Aid, są dostępne w zakrystii. Dziękujemy tym, którzy już składają ofiary poprzez Gift Aid. Serdeczne Bóg zapłać.

7. Serdecznie dziękuję wszystkim, którzy w jakikolwiek sposób wspierają naszą wspólnotę parafialną. Za wszelkie dobro, życzliwość, zrozumienie, niedzielne kolekty, również te składane w formie Gift Aid. Bóg zapłać. Niech Pan nasz Jezus Chrystus Wam błogosławi.

8. Wizyta duszpasterska jest jednym z elementów pełnienia misji apostołskiej. Przyjmując kapłana podczas wizyty duszpasterskiej, publicznie wyznajemy naszą wiarę i przynależność do Kościoła Katolickiego. Jest to wyraz więzi każdej rodziny będącej Kościołem domowym z Parafią. Wizyta kapłana to ważne przeżycie dla Rodziny. Jest to okazja do spotkania, rozmowy, wzajemnego poznania się i wspólnej modlitwy. Na stoliku zostały wyłożone formularze „kolędowe”. Wszystkich, którzy pragną przyjąć kapłana proszę o ich wypełnienie i złożenie w zakrystii. Można również ów formularz znaleźć na stronie internetowej naszej Parafii.

9. 18 stycznia 2026 r., po Mszy św. w Letchworth pragniemy zaprosić Wszystkich na wspólne - parafialne spotkanie opłatkowe połączone z kolędowaniem na cześć Nowonarodzonego Pana w naszych sercach. „Wejście” bezpłatne. Możliwość złożenia całkowicie dobrowolnej ofiary. Mile widziane wsparcie domowymi wypiekami lub innymi smakołykami. W trakcie spotkania, oprócz modlitwy, życzeń i śpiewania kolęd, planujemy zorganizowanie loterii fantowej. Jeśli chcesz wesprzeć naszą Parafię - przynieś coś, podaruj a ktoś inny wykupi los, wygra i będzie zadowolony. **BARDZO SERDECZNIE WSZYSTKICH ZAPRASZAMY!**

**UWAGA!!! ZE WZGLĘDU NA SPOTKANIE OPLATKOWE
18 STYCZNIA NIE BĘDZIE MSZY ŚW. O GODZINIE 16.00**

Tydzień Modlitw o Jedność Chrześcijan w 2026 r. odbędzie się pod hasłem „Jedno Ciało. Jeden Duch. Jedna nadzieja”. Mający ponadstuletnią tradycję Tydzień Modlitw o Jedność Chrześcijan stał się cyklicznym świętem ekumenizmu. Co roku między 18 a 25 stycznia, czyli między dawnym świętem katedry św. Piotra a świętem nawrócenia św. Pawła, chrześcijanie różnych wyznań spotykają się na całym świecie na ekumenicznych nabożeństwach, modlitwach, konferencjach, koncertach i innych spotkaniach.